

## Nota Informativa

### Guanti Maurer e Maurer Plus per uso generale

#### 1. Uso

Le presenti istruzioni per l'uso devono essere utilizzate in abbinamento alle informazioni specifiche riportate sull'imballaggio o al suo interno.

Questi guanti sono destinati a proteggere le mani principalmente dai rischi meccanici, termici e chimici.

Sono conformi alle vigenti norme armonizzate EN o EN ISO come riportato sui pittogrammi apposti sui guanti stessi o sugli imballaggi.

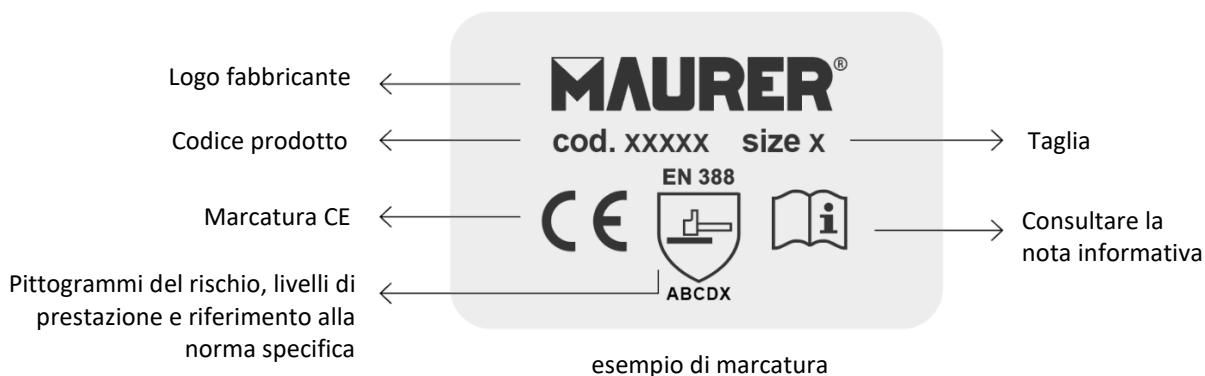
I guanti, pertanto, proteggeranno contro i rischi specifici mostrati in questi pittogrammi, definiti dalle norme armonizzate EN o EN ISO.

I guanti soddisfano le disposizioni della Direttiva Europea 89/686/CEE (fino al 21 aprile 2018) e il regolamento Europeo 2016/425 (dal 21 aprile 2018).

#### Marcatura e pittogrammi

I requisiti generale che devono possedere tutti i guanti destinati alla protezione dai rischi lavorativi sono definiti dalla norma EN 420, tra cui i criteri di realizzazione e le modalità di marcatura.

Su ogni guanto di protezione deve essere riportato il nome del produttore, il codice identificativo prodotto, la taglia, la marcatura CE, i pittogrammi specifici seguiti dai relativi indici di prestazione e norma EN di riferimento. Per i guanti dove non è stato possibile effettuare la marcatura direttamente sul prodotto, a causa delle sue caratteristiche, sarà possibile trovarla sull'imballaggio.



I livelli di prestazione del guanto (LP), definiti per ogni tipo di rischio, sono rappresentati da un indice numerico che riflette i livelli di protezione rilevati nelle prove di laboratorio.

Il livello 0 indica che il guanto si colloca sotto il livello minima di prestazione per lo specifico pericolo.

Il livello X indica che il guanto non è stato sottoposto alla prova oppure che il metodo di prova non sembra idoneo per la progettazione o materiale del guanto.

EN 388 - Rischi meccanici		EN 511 - Protezione contro il freddo		EN 407 - Rischi calore e fiamma		
EN 388:2016  A B C D 0		EN 511:2006  A B C		EN 407:2004  A B C D E F		
A	Resistenza all'abrasione	0 - 4	A	Resistenza al freddo convettivo	0 - 4	
B	Resistenza al taglio da lama	0 - 5	B	Resistenza al freddo da contatto	0 - 4	
C	Resistenza allo strappo	0 - 4	C	Permeabilità all'acqua	0 - 1	
D	Resistenza alla perforazione	0 - 4				
0	Resistenza al taglio TDM EN 13997	A - F				
				A	Comportamento al fuoco (RESISTENZA)	1 - 4
				B	Calore da contatto	1 - 4
				C	Calore convettivo	1 - 4
				D	Calore radiante	1 - 4
				E	Resistenza ai piccoli spruzzi di metallo fuso	1 - 4
				F	Grandi spruzzi di metallo fuso	1 - 4



Il prodotto è conforme e certificato in base ai requisiti dei Regolamenti Europei in materia di dispositivi di protezione individuale.



EN 420:2003 + A1:2009

Leggere le istruzioni prima di utilizzare i guanti.

La Dichiarazione di Conformità UE è scaricabile dal sito [www.ferritalia.it](http://www.ferritalia.it)

## 2. Precauzioni per l'uso

Le proprietà dei guanti possono essere condizionate negativamente da invecchiamento, usura, contaminazione e danni.

- a. Non utilizzare i guanti con le sostanze chimiche.
- b. Prima dell'uso, controllare attentamente i guanti per accertare l'assenza di difetti o imperfezioni. Evitare di portare guanti che sono sporchi all'interno; possono irritare la pelle provocando dermatiti o danni peggiori.
- c. I guanti non devono entrare in contatto con fiamme libere.
- d. I guanti contaminati vanno puliti, lavati o asciugati prima di essere tolti dalla mano.
- e. I guanti con livello 1 o superiore (in base alla norma EN 388) di resistenza allo strappo non devono essere utilizzati in presenza di lame dentellate o macchinari con parti in movimento in cui potrebbero impigliarsi.
- f. I guanti non possono essere utilizzati in ambienti esplosivi o atmosfere infiammabili.

## 3. Composizione/Ingredienti pericolosi

Alcuni guanti possono contenere componenti noti come potenzialmente allergizzanti per persone che presentano sensibilità ad essi. Questi possono sviluppare irritazioni e/o reazioni allergiche da contatto.

Qualora si verifici una manifestazione allergica, consultare immediatamente il medico.

Per maggiori informazioni, contattare Ferritalia.

## 4. Istruzioni per la cura dei guanti

**Stoccaggio:** non esporre alla luce diretta del sole; conservare in un locale fresco ed asciutto, all'interno dell'imballaggio originale. Tenere lontano da fonti di ozono. Se conservati in modo corretto, i guanti non subiranno un peggioramento delle prestazioni né modifiche di rilievo delle loro caratteristiche. Se i guanti possono risentire dell'invecchiamento o del loro periodo di conservazione, la data di scadenza viene riportata sui materiali di imballaggio.

**Pulizia:** i guanti che possono essere lavati industrialmente receranno appositi pittogrammi, riportati nelle informazioni presenti su o all'interno di ogni imballaggio. Per questi guanti, le prestazioni del guanto inutilizzato non risulteranno inferiori dopo un ciclo di lavaggio. Una volta che i guanti sono stati utilizzati, è il cliente, o chi si occupa del lavaggio di industriale, a essere responsabile delle prestazioni dei guanti dopo il lavaggio. Ferritalia non potrà in alcun modo essere ritenuta responsabile di questo.

## 5. Smaltimento

I guanti usati possono essere contaminati da agenti infettivi o da altri materiali pericolosi.

Si prega quindi di procedere alla loro eliminazione in conformità alle vigenti normative locali in materia.

Eliminare in discarica o incenerire in condizioni controllate.

## Nota Informativa

### Guantes Maurer y Maurer Plus para uso general

#### 1. Uso

Estas instrucciones de funcionamiento deben utilizarse junto con la información específica que se encuentra en o dentro del embalaje.

Estos guantes están destinados a proteger las manos principalmente de peligros mecánicos, térmicos y químicos.

Cumplen con las normas armonizadas EN o EN ISO vigentes como se muestra en los pictogramas adheridos a los guantes o embalajes.

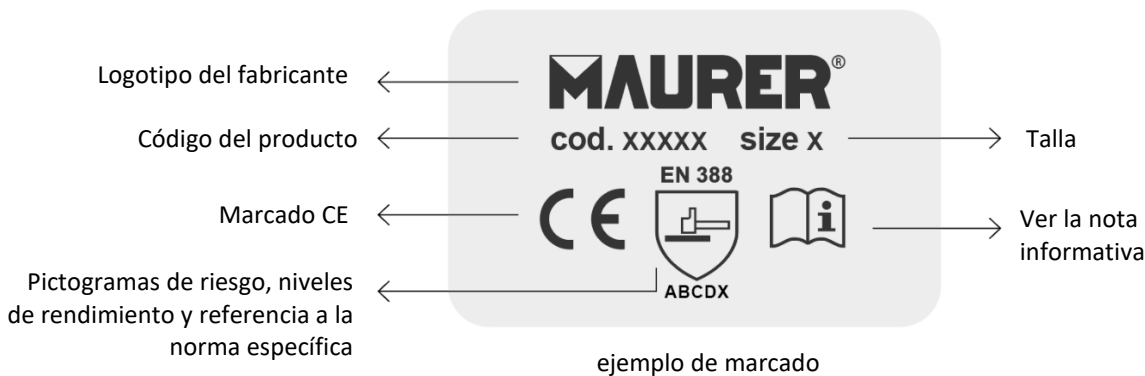
Por lo tanto, los guantes protegerán contra los riesgos específicos mostrados en estos pictogramas, definidos por las normas armonizadas EN o EN ISO.

Los guantes cumplen con las disposiciones de la Directiva Europea 89/686 / EEC (hasta el 21 de abril de 2018) y la normativa europea 2016/425 (desde el 21 de abril de 2018).

#### Marcado y pictogramas

Los requisitos generales que deben cumplir todos los guantes destinados a proteger contra riesgos laborales están definidos por la norma EN 420, incluidos los criterios de construcción y los métodos de marcado.

Cada guante de protección debe llevar el nombre del fabricante, el código de identificación del producto, la talla, el marcado CE, los pictogramas específicos seguidos de los índices de rendimiento relativos y la norma de referencia EN. Para guantes donde no fue posible realizar el marcado directamente sobre el producto, por sus características, será posible encontrarlo en el empaque.



Los niveles de rendimiento del guante (LP), definidos para cada tipo de riesgo, están representados por un índice numérico que refleja los niveles de protección detectados en las pruebas de laboratorio.

El nivel 0 indica que el guante cae por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el peligro específico.

El nivel X indica que el guante no ha sido probado o que el método de prueba no parece adecuado para el diseño o material del guante.

EN 388 - Riesgos mecánicos		EN 511 - Protección contra el frío		EN 407 - Riesgos de calor y llamas		
EN 388:2016  A B C D 0		EN 511:2006  A B C		EN 407:2004  A B C D E F		
A	Resistencia a la abrasión	0 - 4	A	Resistencia al frío convectivo	0 - 4	
B	Resistencia al corte de cuchilla	0 - 5	B	Resistencia al frío por contacto	0 - 4	
C	Resistencia al desgarro	0 - 4	C	Permeabilidad al agua	0 - 1	
D	Resistencia a la perforación	0 - 4				
0	Resistencia al corte TDM EN 13997	A - F				
				A	Reacción al fuego (RESISTENCIA)	1 - 4
				B	Calor de contacto	1 - 4
				C	Calor convectivo	1 - 4
				D	Calor radiante	1 - 4
				E	Resistencia a pequeñas salpicaduras de metal fundido	1 - 4
				F	Grandes salpicaduras de metal fundido	1 - 4



El producto cumple y está certificado de acuerdo con los requisitos de la normativa europea sobre equipos de protección personal.



EN 420:2003 + A1:2009

Leer las instrucciones antes de utilizar los guantes.

La Declaración de conformidad UE se puede descargar del sitio [www.ferritalia.it](http://www.ferritalia.it)

## 2. Precauciones para el uso

Las propiedades de los guantes pueden verse afectadas negativamente por el envejecimiento, el desgaste, la contaminación y los daños.

- a. No use guantes con productos químicos.
- b. Antes de usar, revise cuidadosamente los guantes para asegurarse de la ausencia de defectos o imperfecciones. Evite usar guantes que estén sucios por dentro; pueden irritar la piel provocando dermatitis o daños peores.
- c. Los guantes no deben entrar en contacto con llamas abiertas.
- d. Los guantes contaminados deben limpiarse, lavarse o secarse antes de quitarlos de la mano.
- e. No se deben utilizar guantes con nivel 1 o superior (según EN 388) de resistencia al desgarro en presencia de hojas dentadas o maquinaria con partes móviles donde puedan engancharse.
- f. Los guantes no se pueden utilizar en entornos explosivos o atmósferas inflamables.

## 3. Composición/Ingredientes peligrosos

Algunos guantes pueden contener componentes que se sabe que son potencialmente alergénicos para las personas sensibles a ellos. Estos pueden desarrollar irritación y/o reacciones alérgicas por contacto.

Si ocurre una manifestación alérgica, consulte a su médico de inmediato.

Para más información, contacte con Ferritalia.

## 4. Instrucciones de cuidado de los guantes

**Almacenamiento:** no exponer a la luz solar directa; almacenar en un lugar fresco y seco, dentro del embalaje original. Mantener alejado de fuentes de ozono. Si se almacenan correctamente, los guantes no sufrirán un deterioro en el rendimiento ni cambios significativos en sus características. Si es probable que los guantes se vean afectados por el envejecimiento o su vida útil, la fecha de vencimiento se indica en los materiales de empaque.

**Limpieza:** los guantes lavables industrialmente llevarán pictogramas específicos, que se muestran en la información de cada empaque o dentro de él. Para estos guantes, el rendimiento del guante sin usar no será menor después de un ciclo de lavado. Una vez que se han utilizado los guantes, es el cliente o el lavado industrial el responsable del rendimiento de los guantes después del lavado. Ferritalia no se hace responsable en modo alguno de esto.

## 5. Eliminación

Los guantes usados pueden estar contaminados con agentes infecciosos u otros materiales peligrosos.

Por lo tanto, proceda con su eliminación de acuerdo con la normativa local vigente.

Eliminar en vertedero o incinerar en condiciones controladas.